

磨 [mɿɿ]	磨·磨 [tʂ'anɿ ma²ɿ]	过 [kuɿɿ]	西·瓜 [çi- kua²ɿ]
摸 [ma²ɿ]	约·摸 [ya²ɿ ma²ɿ]	去·过 [tə'yɿ kua²ɿ]	大·国 [taɿ kua²ɿ]
[ia ie] 并入 [ie²]	例如:		
家 [tɕia-ɿ]	人·家 [zənɿ tɕie²ɿ]	洁 [tɕie²ɿ]	清·洁 [tɕ'igɿ tɕie²ɿ]
也 [ieɿ]	我·也去 [uɿɿ ie²ɿ tə'yɿ]	业 [ie²ɿ]	事·业 [sɿɿ ie²ɿ]
[i i u y] 依开齐合撮分别并入 [ə² i² u² y²]	例如:		
治 [tɕiɿ]	政·治 [tɕəŋɿ tɕə²ɿ]	直 [tɕə²ɿ]	正·直 [tɕəŋɿ tɕə²ɿ]
宜 [iɿ]	便·宜 [p'ianɿ i²ɿ]	七 [tɕ'i²ɿ]	五·七 [uɿ tɕ'i²ɿ]
胡 [xuɿ]	迷·胡 [mi² xu²ɿ]	骨 [ku²ɿ]	肋·骨 [le²ɿ ku²ɿ]
婿 [ɕyɿ]	女·婿 [nyɿ ɕy²ɿ]	俗 [əy²ɿ]	风·俗 [fəŋɿ ɕy²ɿ]
但声母 [f] 拼 [u]	韵轻读时“妇、夫、腐、肤、傅、咐”六个字念开口 [ə²] 韵。列举如下:		
妇 [fu-ɿ]	她·妇 [çi²ɿ fə²ɿ]	夫 [fu-ɿ]	姐·夫 [tɕieɿ fə²ɿ]
腐 [fuɿ]	豆·腐 [təuɿ fə²ɿ]	肤 [fu-ɿ]	皮·肤 [p'iɿ fə²ɿ]
傅 [fuɿ]	师·傅 [sɿ-ɿ fə²ɿ]	咐 [fuɿ]	嘱·咐 [tɕu²ɿ fə²ɿ]

## 福州方言的“切脚词”

梁玉璋



## 壹 福州方言声韵调

1.1 声母十五个: p p' m t t' n l ts ts' s k k' ŋ h θ

口语里连读时出现两个新的声母 [β] 和 [ʒ]。[β] 由 [p p'] 变来, [ʒ] 由 [ts ts' s] 变来。

例如:“茶盘”读 [taɿ βuaŋɿ (&lt;taɿ puaŋɿ)], “巴蕉”读 [paɿ ʒieɿ (&lt;paɿ tɕieɿ)]。

1.2 声调 单字调七个(轻声在外):

阴平 [ɿ] 55 上声 [ɿ] 31 阴去 [ɿ] 213 阴入 [ʔɿ] 13

阳平 [ɿ] 53 阳去 [ɿ] 353 阳入 [ʔɿ] 55

阴平 [ɿ] 55 调实际调值是 [ɿ] 44; 阳去 [ɿ] 353 调实际调值是 [ɿ] 242; 阴入和阳入实际是短促调, 本文也分别写作长调。除外, 福州方言还有一个轻声调, 本文一律写作 [ɿ]。

福州方言两字连读, 后字不变调。前字除阴平调在平声、阳入之前仍读原调外, 其他组合前字一律变调。阴入依变调行为分为甲、乙两类, 甲类字分 [-ʔ -k] 尾的人读 [-k] 尾, 乙类字读 [-ʔ] 尾。阳入字不能从变调行为分 [-ʔ -k] 尾。变调后产生两个新的调值: 低降的 [ɿ] 21 调和高升的 [ɿ] 35 调。[ɿ] 21 调本文写作 [ɿ] 11 调。具体的变调规则是:

上声 [ɿ] 31 调、阴入甲 [ʔɿ] 13 调在平声、阳入之前变成 [ɿ] 11 调, 在上声之前变成 [ɿ] 35 调, 在去声、阴入之前变成 [ɿ] 55 调。

阳平 [ɿ] 53 调、阳入 [ʔɿ] 55 调在平声、上声、阳入之前变成 [ɿ] 31 调, 在去声、阴入之前变成 [ɿ] 11 调。

阴平 [ɿ] 55 调在平声、阳入之前不变调, 在上声、去声、阴入之前变成 [ɿ] 53 调。

阴去 [ɿ] 213 调、阳去 [ɿ] 353 调、阴入乙 [ʔɿ] 13 调在平声、阳入之前变成 [ɿ] 55 调, 在上声、去声、阴入之前变成 [ɿ] 53 调。

入声韵母变调后读为舒声, 它的塞音韵尾 [-ʔ] 同时丢失, 如“杂”读 [tsa²ɿ], 但“杂货”读 [tsaɿ huəɿ]。

## 1.3 声调与韵母的关系

福州方言的韵母, 可以根据韵母和声调的关系, 分为“紧音”和“鬆音”两套。调类是平声、上声、阳入的读“紧音”, 调类是去声、阴入的读“鬆音”。变调后是 [ɿ] 11 调, [ɿ] 35 调的, 也读“紧音”。“紧音”韵母里主要元音的舌位比“鬆音”韵母较高或较前。例如:

紧音 簪 tsəŋɿ, 残 tsəŋɿ, 斩 tsəŋɿ, 杂, tsə²ɿ, 杂货 tsəɿ huəɿ, 斩首 tsəŋɿ siəuɿ

鬆音 赞 tsəŋɿ, 站 tsəŋɿ, 扎, tsə²ɿ

## 1.4 韵母四十九个, 分为 A B C D 四类, 列举如下:

A 类——带介音 [i u y] 的韵母; 逢紧音主要元音为 [a e ɛ œ o] 的韵母。

因此,根据原单音词语的结构,“切脚词”上下字的音节结构有以下十四种格式:

单音词	上字	下字	单音词	上字	下字
1 c <sup>1</sup> v <sup>3</sup> v <sup>4</sup> c <sup>5</sup>	c <sup>1</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>4</sup> c <sup>5</sup>	9 c <sup>1</sup> v <sup>3</sup> v <sup>3</sup> c <sup>5</sup>	c <sup>1</sup> v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>3</sup> c <sup>5</sup>
2 c <sup>1</sup> v <sup>3</sup> c <sup>5</sup>	c <sup>1</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> c <sup>5</sup>	10 c <sup>1</sup> v <sup>3</sup> v <sup>3</sup> v <sup>4</sup>	c <sup>1</sup> v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>3</sup> v <sup>4</sup>
3 c <sup>1</sup> v <sup>3</sup> v <sup>4</sup>	c <sup>1</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>4</sup>	11 c <sup>1</sup> v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>	c <sup>1</sup> v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>
4 c <sup>1</sup> v <sup>3</sup>	c <sup>1</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup>	12 v <sup>3</sup> v <sup>3</sup> c <sup>5</sup>	v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>3</sup> c <sup>5</sup>
5 v <sup>3</sup> v <sup>4</sup> c <sup>5</sup>	v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>4</sup> c <sup>5</sup>	13 v <sup>3</sup> v <sup>3</sup> v <sup>4</sup>	v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>3</sup> v <sup>4</sup>
6 v <sup>3</sup> v <sup>4</sup>	v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>4</sup>	14 v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>	v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> v <sup>3</sup>
7 v <sup>3</sup> c <sup>5</sup>	v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup> c <sup>5</sup>			
8 v <sup>3</sup>	v <sup>3</sup>	1 v <sup>3</sup>			

左栏 1—8 八种格式里原单音词都没有介音 v<sup>2</sup>。右栏 9—14 六种格式里原单音词都有介音 v<sup>2</sup>。5—8 和 12—14 七种格式里原单音词的声母都是零声母。

### 2.3 “切脚词”上下字的声调

切脚上字的调类由原单音词的声调决定。原单音词为平声、上声、阳入调,上字就读上声 [ɿ] 31 调;原单音词为去声、阴入调,上字就读 [ɿ] 11 调。

切脚下字的调类与原单音词声调相同。

上下字这种固定的声调组合格式,有时候可以用来判别某些声韵结构相似的双音词是否是“切脚词”。如 [k'aɿ laʔɿ] 积攒、[k'aɿ loʔɿ] 修理、拾掇、[k'aɿ laʔɿ] 响声三个双音词声母韵母几乎完全相同,但只有最后一个声调组合符合“上声+阳入”这一格式,声韵组合也符合条件,所以是“切脚词”。前两个只是一般的双音词,并非切脚词。

### 2.4 单音词与“切脚词”上下字韵母的关系

如 2.2 节里所说,“切脚词”下字韵母与原单音词韵母相同。“切脚词”上字只有上声和 [ɿ] 11 两种调类,所以它的韵母读“紧音”。因此,如果原单音词韵母是“紧音”,那么只要砍去韵尾(包括元音韵尾、辅音韵尾、双韵尾三种,下同),就得到切脚上字的韵母,例如“印” [ɿouŋɿ] > [ɿouɿ] 入声照读。如果原单音词韵母是“鬆音”,就有下列三种情况:

- (1) 如果是 A 类韵母的“鬆音”,就要先折合成相对的“紧音”,然后砍去韵尾。如 ien / ien 韵,“颀” [tsienɿ] > [tsienɿ] > [tsieɿ lieŋɿ] 颀动。
- (2) 如果是 C 类韵母的“鬆音”,就不折合成“紧音”,而是直接砍去韵尾。如 ouʔ / ouʔ 韵,“箭” [pouʔɿ] > [pouɿ] 箭节响声。
- (3) 如果是 B 类韵母的“鬆音”,切脚词上字韵母就有两种读法:可以象 A 类那样,折合成“紧音”,然后砍去韵尾;也可以象 C 类那样,不折合成“紧音”,而是直接砍去韵尾。如 u / ou 韵,“岸” [houɿ] > [huɿ] 岸;“演” [hoɿ] 演或者 [hoɿ] 演。

D 类韵母 [ɿ ɿ ɿ] 没有“切脚词”的例子。以上三种情况说明,福州方言“切脚词”上字韵母有个重要特点,就是都没有韵尾,只有介音和主要元音 v<sup>3</sup> v<sup>3</sup>,有时只有主要元音 v<sup>3</sup>。

### 叁 “切脚词”表

(一) 本词表收录作者调查所得的“切脚词”二百一十四个,分动词、象声词、量词三类,每类按“切脚词”上字音序排列。

D 类——自成音节的 [ɿ ɿ ɿ]。

A a / a	ɛ /	æ /	o / ɔ	B i / ei	u / ou	y / ɔy
aq / aq				iq / eiŋ	uŋ / ouŋ	yŋ / ɔyŋ
aʔ / aʔ	ɛʔ /	æʔ	oʔ / ɔʔ	iʔ / eiʔ	uʔ / ouʔ	yʔ / ɔyʔ
ia / ia	ie / ie		yo / yɔ			
iaŋ / iaŋ	ieŋ / ieŋ		yoŋ / yɔŋ	C		ɔy / ɔy
iaʔ / iaʔ	ieʔ / ieʔ		yoʔ / yɔʔ	eiŋ / aiŋ	ouŋ / ɔuŋ	ɔyŋ / ɔyŋ
ua / ua			uo / uɔ	eiʔ / aiʔ	ouʔ / ɔuʔ	ɔyʔ / ɔyʔ
uaŋ / uaŋ			uoŋ / uɔŋ			
uaʔ / uaʔ			uoʔ / uɔʔ	D ɿ		
ai / ai	au / au			ɿ		
uai / uai	eu /			ɿ		
uoi / uoi	ieu / ieu			ɿ		

这个表有几处须要说明: ① 每组韵母里斜线前是“紧音”,斜线后是“鬆音”。② “紧音” [ɛ], [eʔ], [æ], [au] 相对的“鬆音”分别是 [a], [aʔ], [ɔ], [au]。③ [æʔ] 韵的“紧音”和“鬆音”无明显区别,它只出现在个别象声词里。④ [eiŋ], [eiʔ], [ouŋ], [ouʔ], [ɔy], [ɔyŋ], [ɔyʔ] 等七韵在平声、上声、阳入调条件下是“紧音”,在去声、阴入调条件下是“鬆音”。⑤ “紧音” [ɔy ɔyŋ], “鬆音” [ɔyʔ] 做切脚词上字韵母时,读作 [ə],例如“颠” [lɔyɿ] > [lɔɿ] 颠子,“空” [k'ɔyŋɿ] > [k'ɔɿ] 空子,“□” [lɔyʔɿ] > [lɔɿ] 颠折。⑥ [ɿ ɿ ɿ] 三韵读法由后字发音部位决定,如“怀音” [ɿ ɿ ɿ], “怀做” [ɿ ɿ ɿ], “怀分” [ɿ ɿ ɿ]。⑦ 在部分福州人中,仍然保留有 [-k], [-ʔ] 两套入声韵尾,本文不分 [-k], [-ʔ], 都记作 [-ʔ] 尾。

### 贰 “切脚词”和单音词在语音上的关系

#### 2.1 什么是“切脚词”

福州话里,据作者收集所得有二百多个有音无字的双音单纯词,如 [kouɿ louʔɿ] 滑稽,是由单音词“滑” [kouʔɿ] 分解构成的。这种双音词通常没有现成的字可写,类似古人所谓“切脚语”或“切脚字”。宋朝俞文豹说《夜玉集》,元陶宗仪辑,明海内重校,顺治三年宛委山堂刊本《说郛》卷二十三:“俗语‘切脚字’物笼篷字,物笼盘字。”清朝张德瀛说《词源》卷三,唐圭璋《词话丛编》第二十三册:“如……‘窟窿’为‘孔’皆然。宋时谓之‘切脚语’。”本文叫做“切脚词”。

这种“切脚词”的构词特点是:原单音词的音节一分为二,分解为声母和韵母两个部分。这两个部分又各自扩充为一个独立的音节,第一个音节为切脚上字,与原单音词双声;第二个音节为切脚下字,与原单音词叠韵。上字和下字组合成一个复合词,就是“切脚词”,例如:

滑 [kouʔɿ] > [kouɿ] 滑稽 摆 [pɛɿ] > [pɛɿ] 摆动

#### 2.2 “切脚词”上字、下字的声韵结构

假设以 c<sup>1</sup> 表示声母, v<sup>2</sup> 表示介音, v<sup>3</sup> 表示主要元音, v<sup>4</sup> 表示元音韵尾, c<sup>5</sup> 表示辅音韵尾,那么福州方言里音素最多的音节结构是: c<sup>1</sup> v<sup>2</sup> v<sup>3</sup> v<sup>4</sup> c<sup>5</sup>。事实上,主要元音必不可少。声母可以是零声母。介音、元音韵尾、辅音韵尾可有可无,在同一个音节里,最多只能出现其中的两个音素,不可能三个音素同时出现。

李... 母... 送... 格... 多...

(三) 方括号之外是“切脚词”词义以及有关例词。不同词义之间用单竖线“|”分开。所有例句都标出福州方言读音。其中的“切脚词”一律用浪线“~”替代。读音一律按口语实际音值标音,在有变调的地方,直接写变调不写本调。

(四) 口语里不用的单音词,在左上角加标星号“\*”表示。没有适当汉字可写的单音词直接标音。

(五) 用小号汉字把例句译成普通话或注释例句里的方言词。

(六) 本文所用本字或方言字,一律不加标记。有时标明文白异读,下加单线“□”表示白读,下加双下“□”表示文读。“蜀”字当数目“一”讲全是白读,不加单线。

### 动词

[\*paŋ - paŋ laŋ] 摇动:头~几下 t'auŋ ~ kuiŋ aŋ | 旋动:锁匙~开 soŋ lieŋ ~ k'uoŋ,

[paŋ - paŋ laŋ] 蹒跚:者侂田三岁去了乍会~几步这小孩儿都三岁了才会蹒跚几步 tsiaŋ nieŋ iaŋ saŋ ŋuoŋ oŋ lauŋ tsiaŋ eŋ ~ kuoŋ βuoŋ.

[胞 pau - paŋ lau] 眼球鼓出:目珠仁眼珠~出来 meiŋ tsieŋ niŋ ~ zouŋ li.

[转 pou - paŋ lau] 突起:额头~出来 ŋieŋ lauŋ ~ zouŋ li.

[pau - paŋ lau] 翻转:簿簿本儿~蜀边一边写 puoŋ puoŋ ~ soŋ βeiŋ siaŋ.

[peiŋ - peŋ leiŋ] 翻动:鱼放煎煎锅里~来~去 ŋyŋ pouŋ tiaŋ leiŋ ~ liŋ ~ ŋoŋ.

[peŋ - peŋ leiŋ] 掉转:面脸儿~过来看我 meiŋ ~ uoŋ liŋ k'angŋ ŋuaiŋ.

[摆 peŋ - peŋ leiŋ] 成弧形摆动:毛东西挂吼~来~去 noŋ kuaŋ leiŋ ~ liŋ ~ ŋoŋ.

[\*pouŋ - poŋ louŋ] 在粉状物中滚动:滚团子~豆粉 siŋ ~ tauŋ uŋ.

[poeŋ - poeŋ loeŋ] 用力踢出:毬~野非常远去 kyŋŋ ~ iaŋ uoŋŋ ŋoŋ.

[\*puŋ - puŋ luŋ] 用捻子插鼻腔:纸枚团纸捻子放鼻空吼~ tsaiŋ muoŋ iaŋ pouŋ p'it k'eyŋ leiŋ ~ | 摇动毛状物使松舒:乌团~翼 tseuŋ iaŋ ~ siŋ.

[森 pieŋ - pieŋ lieŋ] 喷射出:水~出来 tsuoŋ ~ zouŋ li.

[裴 pieŋ - pieŋ lieŋ] 卷摺:手腕袖子~吼 ts'ieuŋ uoŋ ~ leiŋ.

[pieŋ - pieŋ lieŋ] 冒出:数算好好着,复~蜀笔出来 裴算得好,又多出一笔来 souŋ souŋ hoŋ hoŋ luoŋ, puŋ ~ soŋ βeiŋ zouŋ li.

[\*p'ar - p'ar laŋ] 乱撒:蜀地兜满地~都是毛 soŋ tieŋ lauŋ ~ tuŋ liŋ noŋ.

[p'oŋŋ - p'oŋŋ loŋŋ] 膨胀:胖大海~野大去了 p'angŋ taiŋ haiŋ ~ iaŋ luoŋ oŋ lauŋ.

[p'eiŋ - p'eiŋ (p'eiŋ) leiŋ] 喷出:汽油~蜀身 k'it ieuŋ ~ soŋ siŋ.

[p'iŋ - p'iŋ liŋ] 急速喷出:水~瓦顶去 tsuoŋ ~ ŋuaŋ liŋ ŋoŋ.

[p'ouŋ - p'ouŋ (p'oŋ) louŋ] 鼓鼓囊囊:袋袋兜儿~吼 tøyŋ tøyŋ ~ leiŋ.

[脚 mauŋ - mauŋ lauŋ] 边沿卷起:铁桶边边~落去 t'ieŋ t'øyŋŋ piŋŋ piŋŋ ~ loŋŋ oŋ.

[鞞 maŋ - maŋ laŋ] 覆盖:鼓~蜀重皮悬上去 kuaŋ ~ soŋ lyŋ p'uoŋŋ eiŋŋ ŋoŋ.

[maŋ - maŋ laŋ] 干瘪:喙颞颥~落去 ts'uoŋŋ βeŋ ~ loŋŋ oŋ.

[meŋ - meŋ leiŋ] 蹲伏:伊~地兜半日了 iŋ ~ tieŋ lauŋ puŋŋ niŋŋ lauŋ.

[meŋ - meŋ leiŋ] 瘪下去:枕头咽~去了 tsieŋŋ lauŋ k'ouŋŋ ~ oŋ lauŋ.

[龙 moyŋ - moyŋ loŋŋ] 蓬松:棉絮~起来 mieŋŋ seyŋ ~ iŋ liŋ.

[miŋ - miŋ liŋ] 躲藏:伊~厝吼屋里去 iŋ ~ ts'uoŋ leiŋ oŋ.

[打 taŋ - taŋ laŋ] 绞:两条索绳子~蜀堆 laŋŋ leuŋ loŋŋ ~ soŋ tøyŋ.

[\*taŋ - taŋ laŋ] 磕磕绊绊:坪野远故~来做什七路这么远还来干什么 tuoŋ iaŋ uoŋŋ kuŋ ~ liŋ tsəŋ lieŋ noŋ?

[taŋ - taŋ laŋ] 照射:日头~目珠吼 niŋŋ t'auŋ ~ meiŋ tsieŋ leiŋ.

[taŋ - taŋ laŋ] 渗透:墨水~出来 moyŋ tsuoŋ ~ zouŋ li.

[toŋ - taŋ loŋŋ] 压住:人乞被~扁去 moyŋ k'yŋ ~ piŋŋ ŋoŋ.

[吊 tauŋ - taŋ lauŋ] 挂:侂田哥~撞杆吼 nieŋ iaŋŋ ŋoŋ ~ laŋŋ ŋaŋŋ leiŋ.

✓ [罩 tauŋ - taŋ lauŋ] 眼皮睁不开:目珠皮~落来 meiŋ tsieŋ p'uoŋŋ ~ loŋŋ liŋ.

[抖 teuŋ - teŋ leuŋ] 耷拉下来:犬团尾尾~落来狗尾巴耷拉下来 k'eŋŋŋ ŋiaŋŋ muoŋŋ muoŋŋ ~ loŋŋ liŋ | 颤动:伊写字手会~ iŋ siaŋ tsieŋ ts'ieuŋ eŋ ~.

[teŋŋ - teŋ leiŋŋ] 凸物戳人:鞋吼有沙~殿脚吼 eŋ leiŋ uŋ saiŋ ~ k'ar leiŋ.

[\*tuŋ - tuŋ luŋ] 缠挂:铃铃~蜀身 liŋŋ liŋŋ ~ soŋ siŋ.

[tiaŋ - tiaŋ liŋŋ] 疲倦得睁不开眼:汝目珠都~去. nyŋ meiŋ tsieŋ tuŋ ~ oŋ.

[tieŋ - tieŋ lieŋ] 望下滴:油~蜀衣裳 ieuŋ ~ soŋ iŋ luoŋŋ.

[吊 tieuŋ - tieŋ lieuŋ] 望上提着:迈带背野短,裤会~吼 maiŋ loiŋ iaŋ tøyŋ, k'ouŋ eŋ ~ leiŋ.

[颞 tieŋŋ - tieŋ lieŋŋ] 沉酒:伊~酒吼去了 iŋ ~ tsieŋ leiŋ oŋ lauŋ.

[缒 tuoŋ - tuoŋ luoŋ] 拉住不放:侂田~手吼,行无得去小孩拉住不放手,走不开 nieŋ iāŋ ~ ts'ieuŋ leiŋ, kiaŋŋ moŋ tyŋŋ k'oŋ.

[塌 t'əŋ - t'əŋ laŋ] 塌下来:楼坪楼板~落来 lauŋ βaŋŋ ~ loŋŋ liŋ.

[t'əŋ - t'əŋ laŋ] 陷进:事计野缠,汝头故敢~裹去事情很麻烦,你还要陷进去 taiŋ ieuŋ iāŋ - tieŋŋ, nyŋ t'auŋ kuŋ kaŋŋ ~ tieŋ oŋ

[t'angŋ - t'angŋ laŋ] 支撑:厝欲去,使柱~吼乍给倒房子歪斜了,用柱子支撑住才不会倒塌 ts'uoŋ k'it oŋ, saiŋ t'ieuŋŋ ~ leiŋ tsiaŋ meŋ toŋ.

[t'aiŋŋ - t'aiŋŋ laŋŋ] 挺起:心肝胸脯~吼 siŋŋ ŋaŋŋ ~ leiŋ.

[t'əŋ - t'əŋ loŋŋ] 上身垫高躺着:伊~椅吼,爬起 iŋ ~ ieuŋ leiŋ, paŋ meŋ iŋ.

[t'əŋ - t'əŋ loŋŋ] 铲起:煎 kaŋŋ 鼎去粘锅~给起来 tsieŋŋ kaŋŋ tiaŋŋ ŋoŋ, ~ meŋ iŋ liŋ.

[t'ouŋŋ - t'ouŋŋ louŋŋ] 掉落:袜~鞋筒裹去 uaŋŋ ~ eŋ loŋŋŋ lieŋ oŋ.

[\*t'ouŋŋ - t'ouŋŋ louŋŋ] 房屋位置靠后:这厝厝~野裹去这座房子很靠后 tsiaŋ loŋŋ ts'uoŋŋ ~ iaŋ liŋ lieŋ oŋ

[t'øyŋŋ - t'yŋŋ(t'əŋ) loŋŋŋ] 缩进去:手~手腕裹 ts'ieuŋŋ ~ ts'ieuŋŋ uoŋŋ lieŋ.

[挺 t'iŋŋ - t'iŋŋ liŋŋ] 顶起:帽戴给落不下~吼 moŋŋ taiŋ meŋ loŋŋ ~ leiŋ.

✓ [吐 t'uŋ - t'uŋ luŋ] 凸出来:喙~野长出来 ts'uoŋŋ ~ iaŋ loŋŋŋ zouŋŋ liŋ.

[撓 t'ouŋŋ - t'uŋŋ(t'ouŋ) louŋŋŋ] 戳:蜀条棍棍子~过来 soŋ leuŋŋ kuŋŋ kouŋŋŋ ~ uoŋ liŋŋ.

[瞞 nidŋ - niaŋ liŋŋ] 眨眼:目珠~,~ meiŋ tsieŋŋ ~,~.

[腩 nyŋŋ - nyŋŋ lyŋŋ] 塞:袜共和衣裳~蜀堆 uaŋŋ kəŋŋŋ iŋ luoŋŋŋ ~ soŋ tøyŋŋ.

[laŋ - laŋ laŋ] 撑开: 目珠硬~开来 meŋ tsiuŋ ŋeiŋ ~ ŋuoŋ li | 撑起: 人由地兜 ~ 兜起, 倚直直吼 nøyŋ ieuŋ tiet lauŋ ~ ouŋ k'iŋ, k'ieŋ tiŋ? tiŋ? lei.

[laŋ - laŋ laŋ] 踮起: 跤~起来看 k'aŋ ~ iŋ li k'aŋ.

[leuŋ - leuŋ leuŋ] 蕉萎: 水果绘鲜不新鲜, 皮~去了 tsyŋ uoŋ meŋ ts'ieŋŋ, p'uoŋ ~ oŋ lau.

[lœŋ - lœŋ lœŋ] 直挺: 人~椅吼绘定动不能动 nøyŋ ~ iœŋ lei meŋ liŋŋ løyŋ | 滑动: 地兜滑, 伊~跋蜀倒~被 tiet lauŋ kouŋ, iŋ ~ puəŋ soŋ loŋ.

[lœŋ - lœŋ lœŋ] 探头窥视: 伊头~蜀下就行去 iŋ t'auŋ ~ soŋ aŋ tsiuŋ kiŋŋ ŋoŋ.

[løyŋ - lyŋ(lœŋ) løyŋ] 坍塌: 厝野破, 真快就会~落来 ts'uoŋ iəŋ puəŋ, tsŋŋ ŋəŋ tsiuŋ lei ~ loŋ li | 皱折: 纸~蜀丸去~团了 tsaiŋ ~ soŋ uoŋ ŋoŋ.

[lœŋ løyŋ - lœŋ løyŋ] 空虚而通风: 门倒去, 房裏~吼 muoŋŋ toŋ oŋ, puŋŋ lieŋ ~ lei.

[loŋ - loŋ loŋ] 装进套子: 枕头芯~枕头套吼了 tsiŋŋ lauŋ siŋŋ ~ tsiŋŋ lauŋ t'əŋ lei lauŋ.

[loŋ - loŋ loŋ] 套进: 袜 k'aŋŋ 嫩~绘裹袜子太小穿不进去 uaŋŋ k'aŋŋ nøyŋ ~ meŋ tieŋ.

[伶 liŋ - liŋ liŋ] 孤零零: 单络桌座厝~吼 taŋŋ loŋ ŋuoŋ ~ lei.

[leiŋ - liŋ(lœŋ) leiŋ] 疾驰而过: 车由面前~过去 ts'iaŋ ieuŋ miŋŋ neiŋŋ ~ kuoŋ oŋ.

[luŋ - luŋ luŋ] 悬空抛物: 伊由树吼~裏樞门窗户吼去 iŋ ieuŋ ts'ieuŋ lei ~ tieŋ k'aŋŋ muoŋŋ lei oŋ.

[luŋ - luŋ luŋ] 晃动: 毛挂蜀身~来~去 nœŋŋ kuaiŋ soŋ siŋŋ ~ liŋ ~ ŋoŋ.

[louŋ - luŋ(lœŋ) louŋ] 失落: 钱包由袋袋吼~去 tsiŋŋ pauŋ ieuŋ tøyŋ tøyŋ lei ~ koŋ | 溜走: 伊趁人无注意就~去 iŋ t'eiŋŋ nøyŋŋ moŋ ŋyŋ eiŋ tsiuŋ ~ koŋ.

[liŋŋ - liaŋ liŋŋ] 凉丝丝的感觉: 见觉得~蜀下 kiŋŋŋ ŋoyŋŋ ~ soŋ aŋ.

[liaŋ - liaŋ liaŋ] 眨眼间: ~蜀下, 影就无去没了 ~ soŋ aŋ, ouŋŋ tsiuŋ moŋ oŋ.

[kaŋ - kaŋ laŋ] 交叉架住: 竹篾晒衣竹竿好几条~吼 tyŋŋ ŋuyŋ hoŋ kuoiŋ leuŋ ~ lei.

[夹 kaiŋ - keŋ leiŋ] 夹紧: 皮包~络络磨放下 p'uoŋŋ bauŋ ~ koŋ louŋŋ aŋ.

[滑 kouŋ - koŋ louŋ] 滑落: 大衣由肩头吼~落来 tuaŋ iŋ ieuŋ kiŋŋ lauŋ lei ~ loŋŋ li.

[køyŋ - koŋ løyŋ] 大声嚷叫: 我未讲, 伊先~起来 ŋuaiŋ muoiŋ ouŋŋ, iŋ seiŋŋ ~ iŋ li.

[\*køyŋ - koŋ løyŋ] 洗涮: 杯杯杯子先~蜀下 puoiŋ puoiŋ seiŋŋ ~ soŋ laŋ.

[\*kiŋ - kiŋ liŋ] 胳肢下挠痒: ~蜀下, 看伊会绘痒 ~ soŋ aŋ, k'aŋŋ iŋ aŋ moŋ suoŋŋ.

[kiŋ - kiŋ liŋ] 凸而亮: 人野瘦瘦目珠都~去 nøyŋŋ iaŋ søyŋ meŋŋ tsiuŋ tuŋ ~ ŋoŋ.

[糊 kuŋ - kuŋ luŋ] 缠住: 侂团~大人手吼, 绘做得事计 nieŋ iaŋŋ ~ tuaŋŋ nøyŋŋ ts'ieuŋ lei, meŋ tsəŋ liŋ taiŋ iœŋ | 马虎: 生活~吼过, 无讲究 seiŋŋ ŋuaŋŋ ~ lei kuəŋ, moŋ ouŋŋ ŋieuŋ.

[滚 kuŋ - kuŋ luŋ] 翻滚: 侂团着地兜~蜀身都是涂泥巴 nieŋ iaŋŋ tuoŋŋ tiet lauŋ ~ soŋ siŋŋ tuŋ liŋ t'uyŋ.

[\*kouŋ - kuŋ(koŋ) louŋ] 蠕动: 腹老肚子裹~野绘受得难受得很 puŋ loŋ lieŋ ~ ~ iaŋ meŋ siuŋ liŋ.

[痾 kieŋ - kieŋ lieŋ] 蜷缩: 虫蜀碰就~蜀丸去 t'øyŋŋ soŋ p'uoŋŋ tsiuŋ ~ soŋ uoŋŋ ŋoŋ.

[眼 k'aŋ - k'aŋ lauŋ] 眼酸: 我晒晒好, 日珠~我去我睡不好, 眼就~眼去 meŋ hoŋ, meŋ tsiuŋ ~ lieŋ oŋ.

[欹 k'iŋ - k'iŋ liŋ] 斜靠: 头~墙吼 t'auŋ ~ ts'uoŋŋ meŋ.

[k'iŋ - k'iŋ liŋ] 粘住: 侂团~手吼不肯落地 nieŋ iaŋŋ ~ ts'ieuŋ lei. ŋəŋ ŋiŋŋ loŋ teiŋ.

[捆 k'uŋ - k'uŋ luŋ] 捆扎: 柴~好, 放旁边 ts'aŋ ~ hoŋ, pouŋŋ puoŋŋ mieŋŋ.

[绿 k'ieuŋ - k'ieuŋ lieŋ] 缩起: 板板板子~去 peiŋŋ peiŋŋ ~ oŋ.

[翘 k'ieuŋ - k'ieuŋ lieŋ] 仰置: 椅~吼, 椅椅朝上 iœŋ ~ lei, iœŋ k'aŋ tieŋŋ suoŋŋ.

[圈 k'uaŋ - k'uaŋ luŋ] 绕圈: 铁线~过来~过去 t'ieŋŋ siŋŋŋ ~ ŋuoŋ li ~ kuəŋ oŋ.

[诶ŋ - ŋoŋ loŋŋ] 昂头: 头~吼, 无睬不看地兜 t'auŋ ~ lei, moŋ ts'øyŋŋ tiet lauŋ.

[岳 ŋoŋŋ - ŋoŋ louŋŋ] 仰起: 头~悬去, 看塔顶 t'auŋ ~ keiŋŋ ŋoŋ, k'aŋŋ t'aŋŋ tiŋŋ.

[印 ŋoŋŋ - ŋoŋ louŋŋ] 人声鼎沸: 报纸蜀登出来, 群众~去 poŋ ŋaiŋ soŋ teiŋŋ ŋoŋŋ liŋ, kuŋŋ ŋoyŋŋ ~ ŋoŋ.

[ŋiaŋŋ - ŋiaŋ liŋŋ] 毛发耸起: 须须胡子气~去 ts'yŋ lieŋŋ k'eiŋŋ ~ ŋoŋ.

[ŋiaŋŋ - ŋiaŋ liŋŋ] 毛茸茸: 头发~吼 t'auŋ uəŋŋ ~ lei.

[颀 ŋieuŋ - ŋieuŋ lieŋ] 昂首: 头~吼, 无 ts'uoŋŋŋ不理睬人 t'auŋ ~ lei, moŋ ts'uoŋŋŋ nøyŋŋ.

[哈 haiŋ - haŋ laiŋ] 嘻皮笑脸: 面吼~, ~心野毒 meiŋŋ lei ~, ~ siŋŋ iaŋ tuŋŋ.

[houŋ - haŋ lauŋ] 俯伸: 上半身~樞杆吼出去 suoŋŋ muəŋŋ niŋŋ ~ laŋŋ ŋaŋŋ [ɛ. ts'ouŋŋ oŋ.

[heŋ - heŋ leiŋ] 罅裂: 门无关好, ~吼 muoŋŋ moŋ kuoŋŋ hoŋ ~ lei.

[嘻 hiŋ - hiŋ liŋ] 笑嘻嘻: 看见人, 伊就~, ~ k'aŋŋ ŋieŋŋ nøyŋŋ, iŋ tsiuŋ ~, ~.

[岸 houŋ - huŋ(hoŋ) louŋ] 浇, 撒, 滴: 汁汁并几~蜀身 tsaiŋ tsaiŋŋ ~ soŋ siŋŋ.

✓ [拂 houŋ - huŋ(hoŋ) louŋ] 掠过: 蝙蝠由头顶中头顶正上方~过去 pieŋŋ ŋouŋŋ ieuŋ t'auŋ liŋŋ nouŋŋ ~ kuəŋ oŋ.

[罅 hiaŋ - hiaŋ liaŋ] 裂开: 桌面缝缝缝几~去 toŋ meiŋŋ p'uoŋŋ p'uoŋŋ ~ oŋ.

[hiaŋŋ - hiaŋ liaŋŋ] 垂挂: 猴帽其的耳耳耳朵~吼 kauŋ moŋ iŋ ŋiŋ ŋeiŋŋ ~ lei.

[hiaŋŋ - hiaŋ liaŋŋ] 倾倒: 墙~落来 ts'uoŋŋ ~ loŋŋ liŋ.

[hiaŋŋ - hiaŋ liŋŋ] 欲倾倒: 花瓶放桌边缘~ huaŋŋ ŋiŋŋ pouŋŋ toŋ kiŋŋŋ ~.

[hieŋŋ - hieŋ lieŋŋ] 摒弃: 破碗~无人 tiŋŋ 要 p'uaŋŋ uəŋŋ ~ moŋ nøyŋŋ tiŋŋ.

[hieuŋ - hieŋ lieŋŋ] 无聊赖: 伊蜀日整天~~怀做事 iŋ soŋ niŋŋ ~ ~ ŋəŋ ŋoŋ laiŋŋ.

[皱 tsəŋ - tsəŋ lauŋ] 皱拢: 眉头~蜀丸去 miŋ lauŋ ~ soŋ uoŋŋ ŋoŋ.

[tsøyŋŋ - tsəŋ løyŋŋ] 毛发蓬松: 者鸡有病, 毛~吼 tsiaŋŋ kieŋŋ uŋ paŋŋ, moŋ ~ lei.

[瞎 tsŋŋ - tsŋ liŋŋ] 盯住: 目珠~吼看, 绘定动 meŋŋ tsiuŋŋ ~ lei k'aŋŋ, meŋ tiŋŋ løyŋŋ.

[唧 tseiŋ - tsiŋ(tseŋ) leiŋ] 挤出: 牙膏~绘出来 ŋaiŋ koŋ ~ meŋ ŋoyŋŋ liŋ.

[tsuŋ - tsuŋ luŋ] 精神不振: 汝~厝吼, 蜀步怀肯行你呆呆的呆在家里, 不肯走一步路 nyŋ ~ ts'uoŋ lei, soŋ ŋuoŋŋ ŋəŋ ŋiŋŋ kiŋŋŋ.

[tsuŋŋ - tsuŋ luŋŋ] 颤巍巍: 天暗去了, 汝故~过来做什毛 t'ieŋŋ aŋŋ ŋoŋ lauŋ, nyŋ k'uŋ ~ ŋuoŋ liŋ tsəŋ lieŋ nœŋŋ?



tuɿ ɛɿ ~。

【\*ts'eiqɿ — ts'eɿ leiɿ】斥责：伊先~起来 iɿ seiqɿ ~ iɿ liɿ。

【ts'ɔŋɿ — ts'ɔɿ lɔŋɿ】火旺；火复~起来 huɔɿ puɿ ~ iɿ liɿ。

【ts'iɿ — ts'iɿ liɿ】毛发不顺：头发晒晒服势服粘，倒~吼 t'auɿ uɔɿ k'ɔŋɿ meɿ huɿ siɿ tɔɿ ~ leiɿ。

【ts'iɿ — ts'iɿ liɿ】不光滑：柴无推平直 ~ 吼木头没倒平整 ts'aɿ moɿ t'ɔŋɿ paŋɿ niɿ? ~ leiɿ。

【ts'eizɿ — ts'izɿ (ts'eɿ) leiɿ】喷射：药水~出来 yɔɿ zuoɿ ~ ts'ouɿ liɿ。

【ts'iɿ — ts'izɿ liɿ】窜射：老鼠 ts'eizɿ 焰火者 ~ 天吼去 loɿ ɣɿ ts'eizɿ ~ t'ieŋɿ nei ɔɿ。

【ts'ouŋɿ — ts'uɿ (ts'oɿ) louŋɿ】拧干：毛巾~煞去未 moɿ yŋɿ ~ taɿ ɔɿ muoɿ?

【车 ts'iaɿ — ts'iaɿ liaɿ】旋转：电扇~这边来了 tieŋɿ nieŋɿ ~ tsɿ βeiŋɿ liɿ lauɿ。

【扞 ts'ieŋɿ — ts'ieɿ lieŋɿ】倒扎下去：头~水吼落去 t'auɿ ~ tsuoɿ lei loɿ ɔɿ。

【ts'uoɿ — ts'uoɿ luoɿ】旋进去：螺丝~袷裹进去 lɔŋɿ βiɿ ~ meɿ tieɿ。

【ts'uoɿ — ts'uoɿ luoɿ】吓一跳：乍看见伊，会~起来 tsiaɿ k'aŋɿ ŋieŋɿ iɿ ɛɿ ~ k'iaɿ liɿ。

【saɿ — saɿ laɿ】拴住：手乞铁链~吼 ts'ieuɿ k'yɿ t'ieɿ lieŋɿ ~ leiɿ。

【\*saŋɿ — saɿ laŋɿ】拘捕：拔马扒手乞警察~去了 puɿ maɿ k'yɿ kiŋɿ zuɿ ~ ɔɿ lauɿ。

【saiɿ — saɿ laiɿ】坐着不动：伊~厝吼乞人莽 iɿ ~ ts'uoɿ lei kyɿ nɔŋɿ yɔŋɿ。

【sɔɿ — sɔɿ loɿ】望外倒：面盆吼水~沟吼去 miŋɿ muoŋɿ lei tsuoɿ ~ kauɿ lei ɔɿ。

【ɿ souŋɿ — soɿ louŋɿ】臼上：门杠~好未 muoŋɿ kouŋɿ ~ hoɿ muoɿ?

【救 soɿ — soɿ loɿ】箍紧：牛筋橡皮筋~手吼 ŋuɿ kyŋɿ ~ ts'ieuɿ leiɿ。

【suŋɿ — suɿ luŋɿ】颤巍巍：天这清冷，汝放~来做什毛 t'ieŋɿ tsɿ ɣeiŋɿ, nyɿ kuɿ ~ liɿ tsɔɿ lieɿ noɿ? | 冷得哆嗦：伊倚人面前~，~ iɿ k'ieɿ nɔŋɿ miŋɿ neiɿ ~。

【削 siaɿ — siaɿ liaɿ】削瘦：人野瘦，面~落来 nɔŋɿ iaɿ sɔɿ, meɿ ~ loɿ liɿ | 脸色突变：蜀听者话面~去 soɿ t'iaŋɿ tsiaɿ uɿ meɿ ~ ɔɿ。

【凹 auɿ — aɿ lauɿ】凹进去：下颏下巴~裹去 aɿ haiɿ ~ lieɿ ɔɿ。

【稠 ɔɿ — ɔɿ loɿ】粘上：屎~蜀身 saiɿ ~ soɿ siŋɿ。

【裹 ouɿ — uɿ (ou) louɿ】折叠：席~短，放箱吼去 ts'uoɿ ~ tɔŋɿ, pouŋɿ suoŋɿ nei ɔɿ。

【uoɿ — uɿ luɿ】掘：毛由墙缝吼~出来 noɿ iɿ ts'uoŋɿ p'ouŋɿ lei ~ zuoɿ liɿ。

【歪 uaiɿ — uaiɿ luaiɿ】歪斜：画挂~半背边去 uaiɿ kuaiɿ ~ puoŋɿ peiŋɿ ɣoɿ。

【窝 uoɿ — uoɿ luoɿ】聚在一起：两隻~蜀堆，你分开两个人聚在一起，分不开 naŋɿ ɣieɿ ~ soɿ tɔɿ, ŋuɿ muoŋɿ k'uoɿ。

【撮 yɔɿ — yɔɿ yoɿ】发蔫：花~去了，绘好看 huai ~ ɔɿ lauɿ, meɿ ɔɿ aŋɿ。

象声词也当动词用

【\*paɿ — paɿ loɿ】物断裂声：~蜀声，柴板断去 ~ soɿ lianɿ, ts'aɿ βeiŋɿ touŋɿ ɣoɿ。

【pouɿ — pouɿ loɿ】爆裂声：汽球~，破去 k'ɿ k'ieuɿ ~, p'uaiɿ ɔɿ。

【筋 pouɿ — pouɿ loɿ】筋节作声：手指~蜀声 ts'ieuɿ ɣaiɿ ~ soɿ lianɿ。

【puɿ — puɿ luɿ】口连续作声：啾会~袷做充会说不会干 ts'uoɿ ɛɿ ~ meɿ ɣɔɿ。

【p'ouɿ — p'ouɿ louɿ】敲打空心物体声：拍更其打更的拍 p'ouɿ p'ouɿ 管舂 ~ ~ p'aɿ

【p'ouɿ — p'ouɿ louɿ】掉入水声：钢笔~蜀声，退失落水吼去 kouŋɿ meiɿ ~ soɿ lianɿ touŋɿ tsuoɿ lei ɔɿ。

【砰 p'ouŋɿ — p'ouɿ louŋɿ】枪声：手枪~蜀声 ts'ieuɿ zuoŋɿ ~ soɿ lianɿ | 撞击声：毛退地兜~~野响东西掉地上砰一声很响 noɿ touŋɿ tieɿ lauɿ ~ ~ iaɿ zuoŋɿ。

【p'ouɿ — p'ouɿ louɿ】振荡声：鞋 k'aɿ 太太，颂穿吼~~ ɛɿ k'aɿ tuaiɿ, sɔŋɿ lei ~。

【噗 p'uɿ — p'uɿ luɿ】吹声：烛~蜀声，吹暗去 tsuoɿ ~ soɿ lianɿ, ts'uoɿ aŋɿ ɣoɿ。

【闭 p'iaŋɿ — p'iaɿ lianɿ】闭门声：门重重着地~过去 muoŋɿ tɔŋɿ tɔŋɿ luoɿ ~ ɣoɿ ɔɿ | 物倒声：镜框~，倒落来 kianɿ k'uoŋɿ ~, toɿ loɿ liɿ。

【p'iaɿ — p'iaɿ liaɿ】击掌声：拍风蚊蚊子~蜀声 p'aɿ huŋɿ muoŋɿ ~ soɿ lianɿ。

【\*taɿ — taɿ laɿ】吹铜管声：tiɿ taɿ 唢呐~~ tiɿ taɿ ~。

【哒 taɿ — taɿ laɿ】水滴声：雨声~~ yɿ lianɿ ~。

【啱 touŋɿ — toɿ louŋɿ】钟声：~，钟响了 ~, tsyŋɿ hyoŋɿ lauɿ。

【tyɿ — tyɿ lyɿ】汽车喇叭声：汽车~过去 k'ɿ ɿ ɣiaɿ ~ uoɿ ɔɿ。

【\*laŋɿ — laɿ laŋɿ】铁链响声：铁链挂咬吼~~ tieɿ lieŋɿ kuaiɿ k'aɿ lei ~。

【liŋɿ — liɿ liŋɿ】铃声：铃~，我就爬起来起床 liŋɿ ~, ŋuaiɿ tsieuɿ paɿ iɿ liɿ。

【kiɿ — kiɿ liɿ】风过缝隙声：壁吼有空，风~裹来 pieɿ lei uɿ k'ɔŋɿ, huŋɿ ~ tieɿ liɿ。

【keiɿ — kiɿ leiɿ】婴儿哭声：出世团要儿~~吵死人 ts'uɿ sieɿ ianɿ ~ ~ ts'aɿ siɿ nɔŋɿ。

【\*kuɿ — kuɿ luɿ】私语声：两个人蜀日~到暗 laŋɿ ŋaɿ nɔŋɿ soɿ niɿ? ~ kauɿ aŋɿ。

【kuɿ — kuɿ luɿ】吞物声：饭着大喉口~落去 puoŋɿ tuoɿ tuaiɿ zuoɿ ~ loɿ ɔɿ。

【kiaɿ — kiaɿ liaɿ】惊讶声：伊野惊很恰，~起来 iɿ iaɿ ianɿ, ~ iɿ liɿ。

【k'aɿ — k'aɿ laɿ】咔嚓声：电光电灯开关~蜀声 tieŋɿ puoŋɿ k'aɿ uanɿ ~ soɿ lianɿ。

【k'eɿ — k'eɿ leɿ】口里出声：汝蜀~，伊就八知道 nyɿ soɿ ~, iɿ tsieuɿ βaiɿ。

【k'ɔɿ — k'ɔɿ lɔɿ】咯痰声：痰~出来 t'aŋɿ ~ zuoɿ liɿ。

【k'ouɿ — k'ouɿ louɿ】硬物相碰声：房裏~~响 puŋɿ lieɿ ~ ~ hyoŋɿ。

【k'ouŋɿ — k'ouɿ louŋɿ】晃动声：罐头摇吼~~响 kuaiɿ lauɿ iɿ lei ~ ~ hyoŋɿ。

【k'ɔŋɿ — k'ɔŋɿ lɔŋɿ】喀嗽声：伊~到天光天亮 iɿ ~ ŋauɿ t'ieŋɿ kuoŋɿ。

【k'ieɿ — k'ieɿ liŋɿ】金属相碰声：锁匙对碰~~ soɿ lieɿ tɔŋɿ p'ouŋɿ ~。

【k'uɿ — k'uɿ luɿ】火炖物声：放鼎吼~蜀点钟 pouŋɿ tianɿ lei ~ soɿ leiŋɿ ɣyŋɿ。

【k'iaŋɿ — k'iaɿ lianɿ】击金属声：~~响，是卖 k'iaɿ k'iaɿ 糖 麦芽糖其 ~ ~ hyoŋɿ, siɿ meɿ k'iaɿ k'iaɿ t'ouŋɿ ŋiɿ。

【ŋaɿ — ŋaɿ loɿ】竹器摇动声：竹椅~~野响 tyɿ iɿ ~ ~ iaɿ hyoŋɿ。

【ŋɔɿ — ŋɔɿ loɿ】门户声：门~，开去 muoŋɿ ~, k'uoɿ ɔɿ。

【\*ŋoɿ — ŋoɿ loɿ】水沸声：水~去了，快撮端起来 tsuoɿ ~ ɔɿ lauɿ, k'ɛɿ luɿ k'ieɿ liɿ。

【\*ŋoɿ — ŋoɿ loɿ】电波声：电线~~ tieŋɿ niŋɿ ~。

【ŋuɿ — ŋuɿ luɿ】啾声：汝蜀日啾吼~~ nyɿ soɿ niɿ ts'uoɿ lei ~。

【ŋiɿ — ŋiɿ liɿ】微响声：~蜀声，伊就听见 ~ soɿ lianɿ, iɿ tsieuɿ t'iaŋɿ ŋieŋɿ | 风声：风声~~ huŋɿ niŋɿ ~。

【\*ŋiɿ — ŋiɿ liɿ】咬软物声：肉皮咬吼~~ nyɿ p'uoɿ kaiɿ lei ~。

- [\*ŋuŋ - ŋuŋ luŋ] 低语声: 伊着在耳边~~汝就相信 in tuoŋŋ ŋuŋ ŋieŋŋ ~ ~, nyŋ tseuŋ suoŋŋ seŋŋ.
- [\*ŋuŋ - ŋuŋ luŋ] 隆隆响: 雷公~~ laiŋ uŋŋ ~ ~.
- [ŋouŋ - ŋuŋ(ŋoŋ) louŋ] 物相摩擦声: 衣裳放石板轧~破去 in luoŋŋ pouŋŋ suoŋ ŋieŋŋ lei ~ p'uaiŋ oŋ.
- [ŋioŋ - ŋiaŋ lioŋ] 啃物声: 老鼠 k'ɛŋ 啃竹篮~~ loŋ ʒyŋ k'ɛŋ tyŋ laŋŋ ~ ~.
- [歙 hɛiŋ - hiŋ(hɛŋ) leiŋ] 吸鼻声: 鼻涕流出来, 复~裹去 p'eiŋ lauŋ ʒouŋŋ liŋ, puŋ ~ tieŋ oŋ.
- [呼 huŋ - huŋ luŋ] 呼噜: 老人拍肝打肝, 蜀睡整夜~天光 lauŋ nœyŋŋ p'aŋŋ kaŋŋ, soŋ ʒuoŋ ~ t'ieŋŋ kuoŋŋ.
- [\*huŋ - huŋ luŋ] 风声: 北风~~ pœyŋ huŋŋ ~ ~.
- [拂 houŋ - huŋ(hoŋ) louŋ] 掀动声: 纸乞风吹吼~~ tsaiŋ k'yŋ huŋŋ ts'uoŋŋ lei ~ ~.
- [拂 hœyŋ - hyŋ(hœŋ) lœyŋ] 吸泣声: 我听见伊~~, 直头啼直哭 ŋuaiŋ t'iaŋŋ ŋieŋŋ in ~, t'iŋ lauŋ lieŋ.
- [tsaŋ - tsæŋ laŋ] 油炸物声: 鱼放油轧去~ ŋyŋ pouŋŋ ieuŋ lei k'oŋ ~.
- [tsiŋ - tsiŋ liŋ] 淬火声: 铁烧热放水吼~~ t'ieŋŋ sieuŋ ieŋŋ pouŋŋ tsoŋŋ lei ~.
- [tsyŋ - tsyŋ lyŋ] 小便声: 侂团尿~蜀地兜 nieŋŋ iaŋŋ nieuŋ ~ soŋ tieŋ lauŋ.
- [\*saŋ - saŋ laŋ] 物撒落声: 豆团黄豆~~, 施蜀地兜 tauŋ iaŋŋ ~ ~ sieŋ soŋ tieŋ lauŋ.
- [syŋ - syŋ lyŋ] 饮馕声: 粥~半碗裹去 tsœyŋŋ ~ puŋŋŋ ŋuaŋŋ lieŋ oŋ.
- [\*sœyŋ - syŋ(sœŋ) lœyŋ] 噉声: 猪食潘潘水~~ tyŋ sieŋ p'uŋŋŋ ~ ~.
- [siaŋ - siaŋ liaŋ] 碰击声: 皮箱耳~~ p'uoŋŋ luoŋŋ ŋeiŋŋ ~ ~.
- [ɛŋ - ɛŋ leŋ] 吱声: ~蜀声, 逢人都八吱地一声响, 大家都知道是什么意思 ~ soŋ liaŋŋ, huŋŋ nœyŋŋ iuŋ ʒoiŋŋ.
- [喙 œŋ - œŋ lœŋ] 呕吐声: 眩车, ~蜀满势 晕车了, 呕吐的满地都是 hiŋŋ ʒiaŋ, ~ soŋ muŋŋ sieŋ.

量 词

- [\*paiŋ - paŋ laiŋ] 整串: 锁匙蜀~ soŋ lieŋ soŋ ~.
- [抱 pœŋ - pœŋ lœŋ] 整团: 蜀~涂, 抱手吼 soŋ ~ t'uŋ, pœŋ ts'ieuŋ lei.
- [pouŋ - puŋ(poŋ) louŋ] 一抔: 牛屎蜀~野大 ŋuŋ laiŋ soŋ ~ iaŋ luoiŋ.
- [t'aŋ - t'aŋ laŋ] 整叠: 纸蜀~放桌面 tsaiŋ soŋ ~ pouŋŋ toŋ meŋŋ.
- [拖 t'uaŋ - t'uaŋ luaŋ] 一连串: 团侂儿女蜀~ kiaŋŋ nieŋ soŋ ~.
- [拃 laŋ - laŋ laŋ] 拇指中指张开的长度: 线量蜀~长 siaŋŋ luoŋŋ soŋ ~ touŋŋ.
- [颗 lœyŋ - lœŋ lœyŋ] 结子: 索缠蜀~去 soŋŋ tieŋŋ soŋ ~ oŋ.
- [群 kuŋŋ - kuŋ luŋŋ] 整群: 鸭团小鸭子蜀~ aŋŋ kiaŋŋ soŋ ~.
- [窟 k'œuŋ - k'œŋ lœuŋ] 整洼: 水满满着蜀~ tsoŋŋ muŋŋŋ muŋŋŋ lœuŋŋ soŋ ~.
- [空 k'œyŋ - k'œŋ lœyŋ] 窟窿: 衣裳破蜀~去 in luoŋŋ puaiŋ soŋ ~ ŋoŋ.
- [捆 k'œyŋ - k'œŋ luŋŋ] 整捆: 纸卷蜀~ tsaiŋ kuoŋŋ soŋ ~.

信宜方言的变音

叶国泉 唐志东

信宜县在广东省西部,南面是高州,信宜话有许多地方和高州话相似。

信宜话和广州话有许多共同点。就声调而言,信宜话和广州话一样,单字调分九类,入声也有 [p t k] 收尾,音值也比较短促。不过信宜话有许多实词要变音。广州话虽有变音现象,但远远不如信宜话那么普遍,那么有规律性。

本文两个作者都是信宜人。本文分三节,讨论信宜话变音的三个问题:(壹)变音的调值及其性质;(贰)变音引起的韵尾变化;(叁)变音引起的词义变化。

壹 变音的调值及其性质

信宜话有九个单字调:

调类	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	上入	中入	阳入
调值	˩ 53	˩ 11	˩ 35	˩ 23	˩ 33	˩ 22	˩ 55	˩ 33	˩ 22
例字	鸡 kai	牛 ŋœu	手 ʃœu	马 ma	兔 t'u	路 lu	屋 ʔuk	脚 kek	麦 mœk

信宜话的调值和广州话基本相同,只是阳平的字有两种读法:单说或在词的末尾读 [˩] 12 调,如“粮”[leŋŋ] 和“公粮”[kuŋŋ leŋŋ] 的“粮”,“麻”[maŋ] 和“黄麻”[wœŋŋ maŋ] 的“麻”。在词的开头或中间读 [˩] 11 调,如“粮食”[leŋŋ ʃikŋ] 的“粮”,“黄麻种”[wœŋŋ maŋ tʃœŋŋ] 的“麻”。本文一律记作 [˩] 11 调。

信宜话的九个单字调都可以变音,变音只有一个,调值特高而上扬,比任何一个单字调本调都要高,与本调极易区别。这种变音本文记作 [˩] 1,例如“杯”[puiŋ] 字,本调是 [˩] 53 调,变音时记作 [pui ˩] 1。

九个调类的单音词原则上都可以变音。双音词和多音词的末字也可以变音,如:

石头 [ʃikŋ t'œu ˩]	相片 [ʃœŋŋ p'in ˩]
香蕉糖 [hœŋŋ tʃœuŋ t'œŋŋ]	帆布床 [fanŋ puŋ tʃ'œŋŋ]

这种变音不受前后字声调的影响,不是连读变调。这种变音本身也有意义。比方说“鸡”字,指大鸡就读 [kœiŋ], 指小鸡就读 [kœi ˩]。表示大的事物用本调,表示小的事物用变音。因此,信宜话的变音不仅是语音变化,而且跟词义和语法有密切的联系。详见下文第叁节。

贰 变音引起的韵尾变化

信宜话变音引起的韵尾变化,是指韵尾的增加或变换。这种变化由韵母决定,很有规律。

信宜话有 [i y ɛ œ a ɔ u] 七个单韵母,变音时一律增加韵尾 [n]。例如:

	试	猪	车	坐	架	多	姑
本调	ʃiŋ	tʃyŋ	tʃ'ɛŋ	tʃ'œŋ	kaŋ	toŋ	kuŋ
变音	ʃin ˩	tʃyn ˩	tʃ'ɛn ˩	tʃ'œn ˩	kan ˩	ton ˩	kun ˩